

## TERMOS DE GARANTIA

### I - PRAZO DE GARANTIA

1. A Marcon Indústria Metalúrgica Ltda. dispõe de garantia do produto pelo prazo de **12 ANOS** (já inclusa a garantia legal referente aos primeiros noventa dias), contados a partir da data de aquisição pelo primeiro consumidor contra defeitos de projeto, fabricação, montagem e/ou em decorrência de vícios da qualidade do material.

2. A garantia do produto deverá ser manifestada mediante a exibição deste termo, bem como a correspondente **NOTA FISCAL**.

### II - EXCLUDENTES DA GARANTIA

1. O presente termo exclui despesas de transporte, frete, seguro, que constituem ônus sobre a responsabilidade do consumidor, e notadamente:

- as peças que se desgastam naturalmente com o seu uso regular, fuso, mola, arruela e pino elástico;
- os danos às partes externas do produto (mordente fixo e mordente móvel) inclusive peças e acessórios sujeitos a danos causados por maus tratos;
- os manuseios inadequados e indevidos à finalidade a que se destina o produto e/ou contrariar as recomendações contidas no Manual de Instrução;

### III - INVALIDADE DA GARANTIA

1. A garantia ficará automaticamente invalidada nos casos de:

- não apresentação da Nota Fiscal de venda, ou documento fiscal equivalente com o Certificado de Garantia;
- quaisquer alterações nas características e funcionalidades originais do produto (manutenção, pintura e soldas por sua conta e risco);
- remoção, adulteração e/ou alteração do número de série do produto;

### IV - LOCAL PARA UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

1. Para usufruir desta garantia adicional, o consumidor deverá utilizar-se de um dos postos de Assistência Técnica Autorizada Marcon, dentre aqueles que constem na relação que acompanha o produto.

2. Esta Garantia é válida em todo território da República Federativa do Brasil.

3. O transporte do produto ao posto de serviço autorizado é de responsabilidade do consumidor.

**ATENÇÃO**

**Este termo de Garantia só tem validade, quando acompanhado da NOTA FISCAL correspondente. Conserve-os em seu poder**

**Location:** Marília, SP, Brazil

**Address:** Rua: Coelho Neto nº 48

**Zip Code:** 17510-013

**Telephone** (14) 3401-2425 - **Fax:** (14) 3422-3544

**TIL MARCON**

<http://www.marcon.ind.br>



**TORNOS DE BANCADAS**

**BENCH VISE**

**TONILLOS DE BANCO DE TRABAJO**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

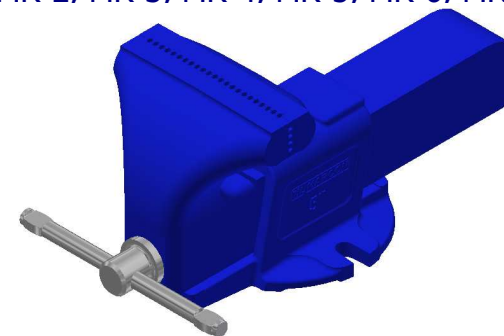
**ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**MODELOS**

**MODELS**

**MR-2, MR-3, MR-4, MR-5, MR-6, MR-8**



PRODUCT SERIAL NUMBER: \_\_\_\_\_ (LABEL)

*Signed by:*

Name: \_\_\_\_\_

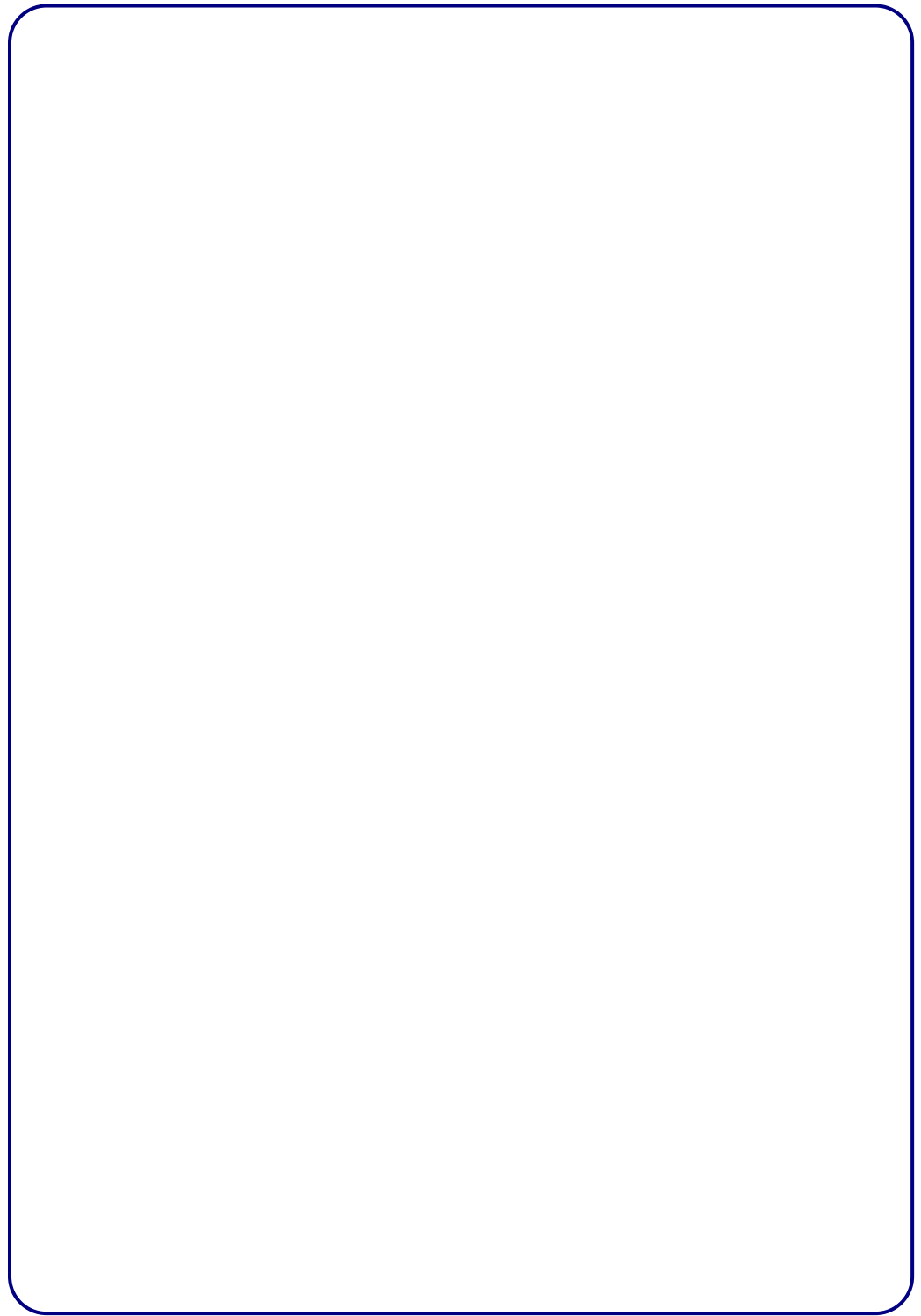
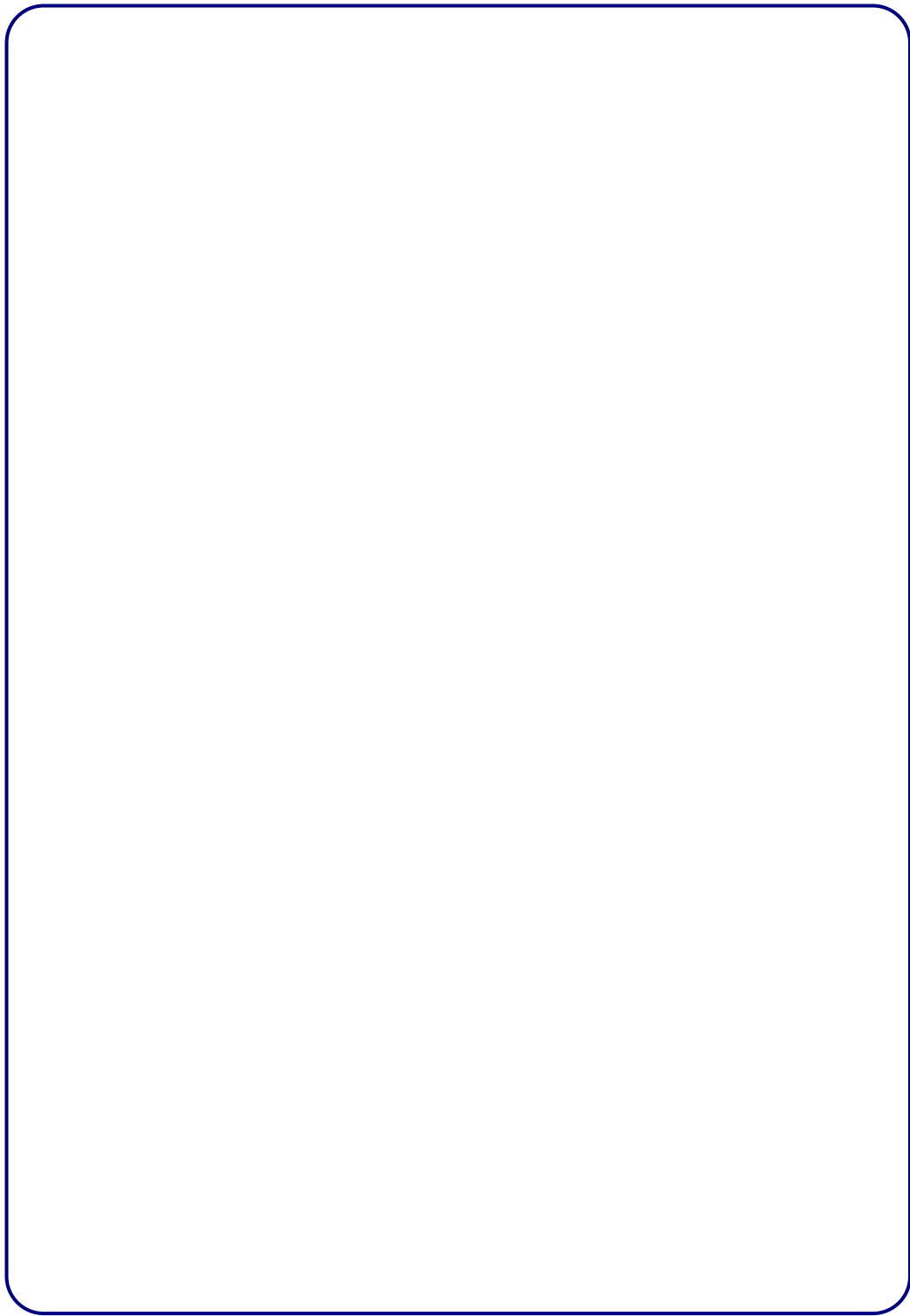
Position: \_\_\_\_\_

Date: \_\_/\_\_/\_\_

Proof of purchase number: \_\_\_\_\_

Location: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_



## CUIDADOS A SEREM TOMADOS

1. Lubrifique a rosca do fuso com graxa fina a cada 3 meses.
2. A cada 1 ano trocar a arruela para diminuir as folgas existentes devido ao seu uso.
3. Antes de utilizar seu equipamento, verifique se a base fixa está presa corretamente. Isso pode evitar possíveis acidentes.

## WARNING

1. Lubricate the screw spindle with thick grease every 3 months;
2. The washer must be replaced at least once in a year in order to reduce the wear caused by use;
3. Before use, check if the base of the equipment is properly anchored to the bench. This can avoid possible accidents.

## CUIDADOS EN EL USO

1. Lubrifique la rosca del tornillo con graja a cada 3 meses.
2. Troque el anillo por lo menos una vez al año para reducir el desgaste causado por el uso del equipamiento.
3. Para evitar posibles accidentes, verifique si la base está firmemente presa al banco de trabajo antes de usar el equipamiento.

## PREZADO CLIENTE

- Leia atentamente todas as instruções contidas neste manual.
- Oriente a todos os usuários do produto sobre as melhores condições, formas e cuidados na sua utilização, garantindo assim, maior tempo de vida útil do equipamento.
- Os tornos de bancada Marcon são produzidos com ferro fundido nodular GGG40 e são utilizados na realização de trabalhos pesados em oficinas, indústrias, serralherias, obras civis, montagem e desmontagem de componentes.

**Devido ao programa de melhoria contínua da empresa, as especificações e os produtos presentes neste manual poderão sofrer alterações sem aviso prévio. As figuras contidas neste manual têm caráter meramente ilustrativo.**

## CAUTION

- Read all the instructions before operating this device.
- For best performance and longest life, the owner and operator shall be aware that use and repair of this product may require special skills, caution and knowledge.
- The bench vise is made of ductile iron GGG40 and is indicated for heavy duty work and application in different sectors such as automotive sector, manufacturing, metal working, among others.

**It is our policy to continually improve products and as such we reserve the right to alter specifications and component parts without prior notice.  
All the figures are used for illustrative purposes only.**

## ATENCIÓN

- Leer atentamente todas las instrucciones contenidas en este manual.
- Todos los usuarios del producto deben ser orientados en cuanto a las condiciones correctas de uso del equipamiento para garantizar un tiempo máximo de vida útil.
- Hecho de hierro dúctil, los Tornillos de banco MARCON son ideales para trabajos pesados y aplicación en los diversos sectores como industria, talleres mecánicos, construcción, ferretería, entre otros.

**Debido al programa de mejora continua de la empresa, los productos y las especificaciones presentes en este manual están sujetos a cambios sin previo aviso.  
Las imágenes que figuran en este documento son meramente ilustrativas.**

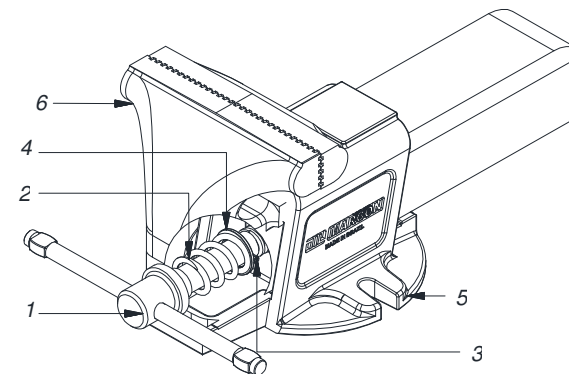
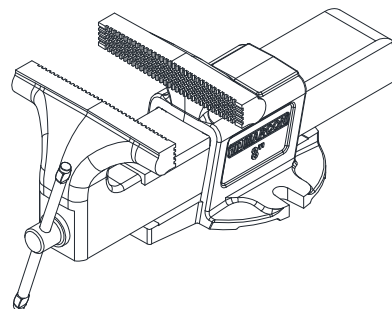
**DADOS TÉCNICOS**  
**PRODUCT SPECIFICATIONS**  
**DIMENSIONES**

Nº	COMPRIMENTO WIDTH LARGO	LARGURA DEPTH ANCHO	ALTURA HEIGHT ALTO	LARG. MORDENTE JAW WIDTH ANCHO DE LA MORDAZA	ABERTURA MÁXIMA MAX. OPENING APERTURA MÁXIMA
2	212	94	88	50	50
3	226	99	102	76	76
4	270	113	121	101	101
5	319	132	138	127	127
6	378	154	160	152	152
8	473	202	175	203	203

DETALHE DO  
MORDENTE ABERTO

VIEW  
BENCH VISE OPENED

DETALLE DE LA  
MORDAZA ABIERTA



**CÓDIGO DAS PEÇAS**

Nº	DESCRIÇÃO	QTD	MR-2	MR-3	MR-4	MR-5	MR-6	MR-8
1	CONJ. FUSO-MANÍPULO	1	40215	27233	27234	27235	27236	27237
2	MOLA DE COMPRESSÃO	1	28650	28650	28648	28647	28646	28646
3	PTINO ELASTICO PESADO	1	28655	28655	28653	28652	28652	28652
4	ARRUELA LISA ZINCADA	1	28657	28657	28660	28661	28662	28662
5	MORDENTE FIXO	1	402000-4	402003-4	402006-4	402010-4	402012-4	402016-6
6	MORDENTE MÓVEL	1	402001-4	402004-4	402007-4	402011-4	402013-4	402015-4

**PIECE CODES**

Nº	DESCRIPTION	QTY	MR-2	MR-3	MR-4	MR-5	MR-6	MR-8
1	LEAD SCREW WITH HANDLE	1	40215	27233	27234	27235	27236	27237
2	COMPRESSION SPRING	1	28650	28650	28648	28647	28646	28646
3	COTTER PIN	1	28655	28655	28653	28652	28652	28652
4	ZINC. STEEL WASHER	1	28657	28657	28660	28661	28662	28662
5	RIGID JAW	1	402000-4	402003-4	402006-4	402010-4	402012-4	402016-6
6	MOVABLE JAW	1	402000-4	402004-4	402007-4	402011-4	402013-4	402015-4

**CÓDIGO DE LAS PARTES**

Nº	DESCRIPCIÓN	CTD	MR-2	MR-3	MR-4	MR-5	MR-6	MR-8
1	TORNILLO Y MANIJA	1	40215	27233	27234	27235	27236	27237
2	RESORTE	1	28650	28650	28648	28647	28646	28646
3	CHAVETA DE RETÉN	1	28655	28655	28653	28652	28652	28652
4	ARANDELA PLANA CINCADE	1	28657	28657	28660	28661	28662	28662
5	MORDAZA FIJA	1	402000-4	402003-4	402006-4	402010-4	402012-4	402016-6
6	MORDAZA MÓBIL	1	402000-4	402004-4	402007-4	402011-4	402013-4	402015-4